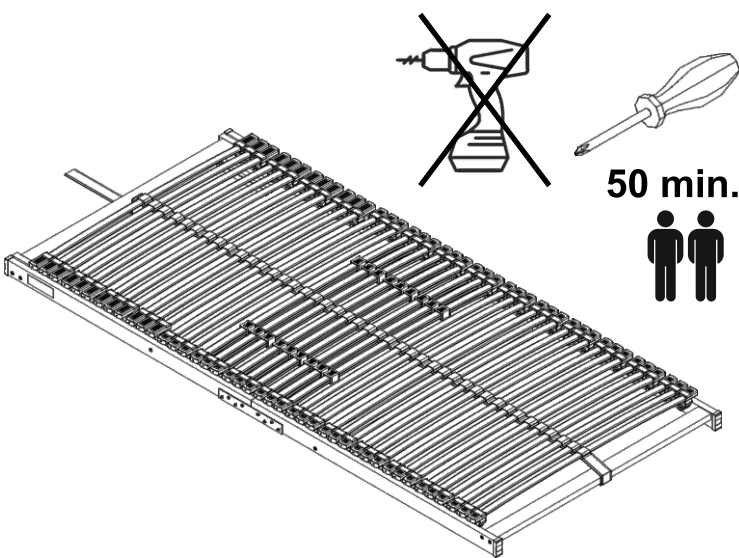
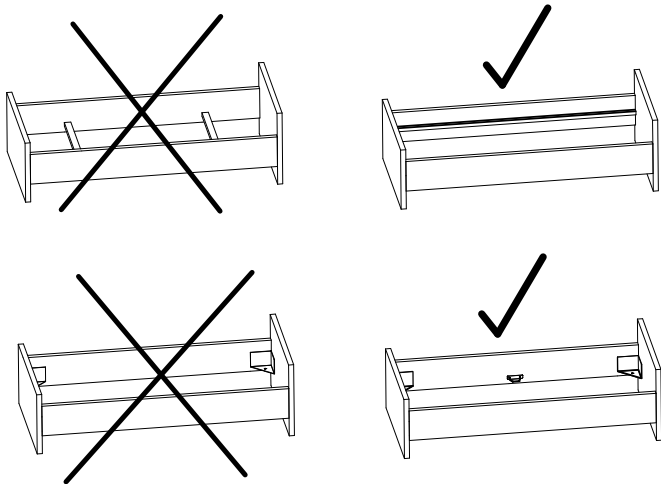
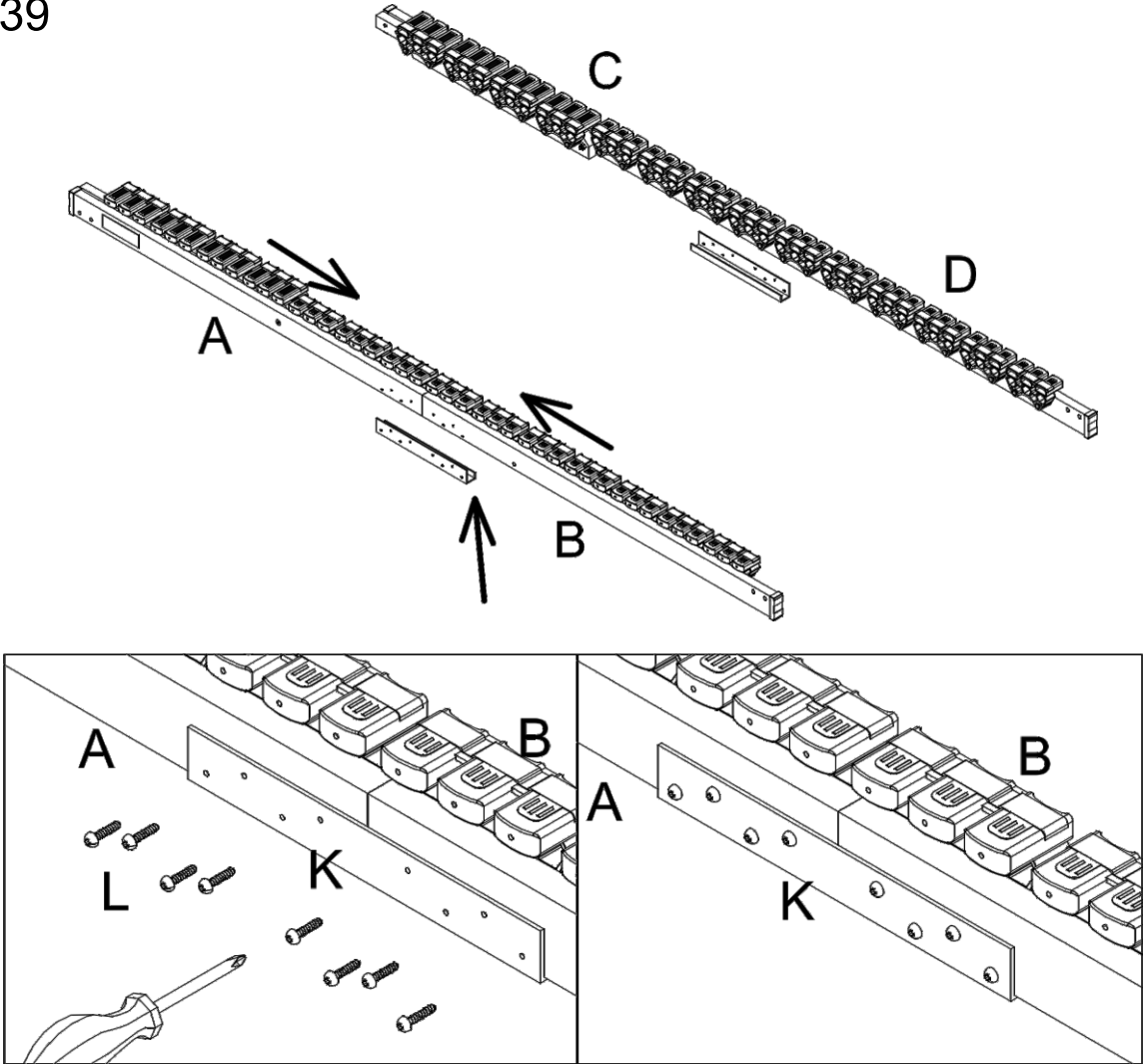


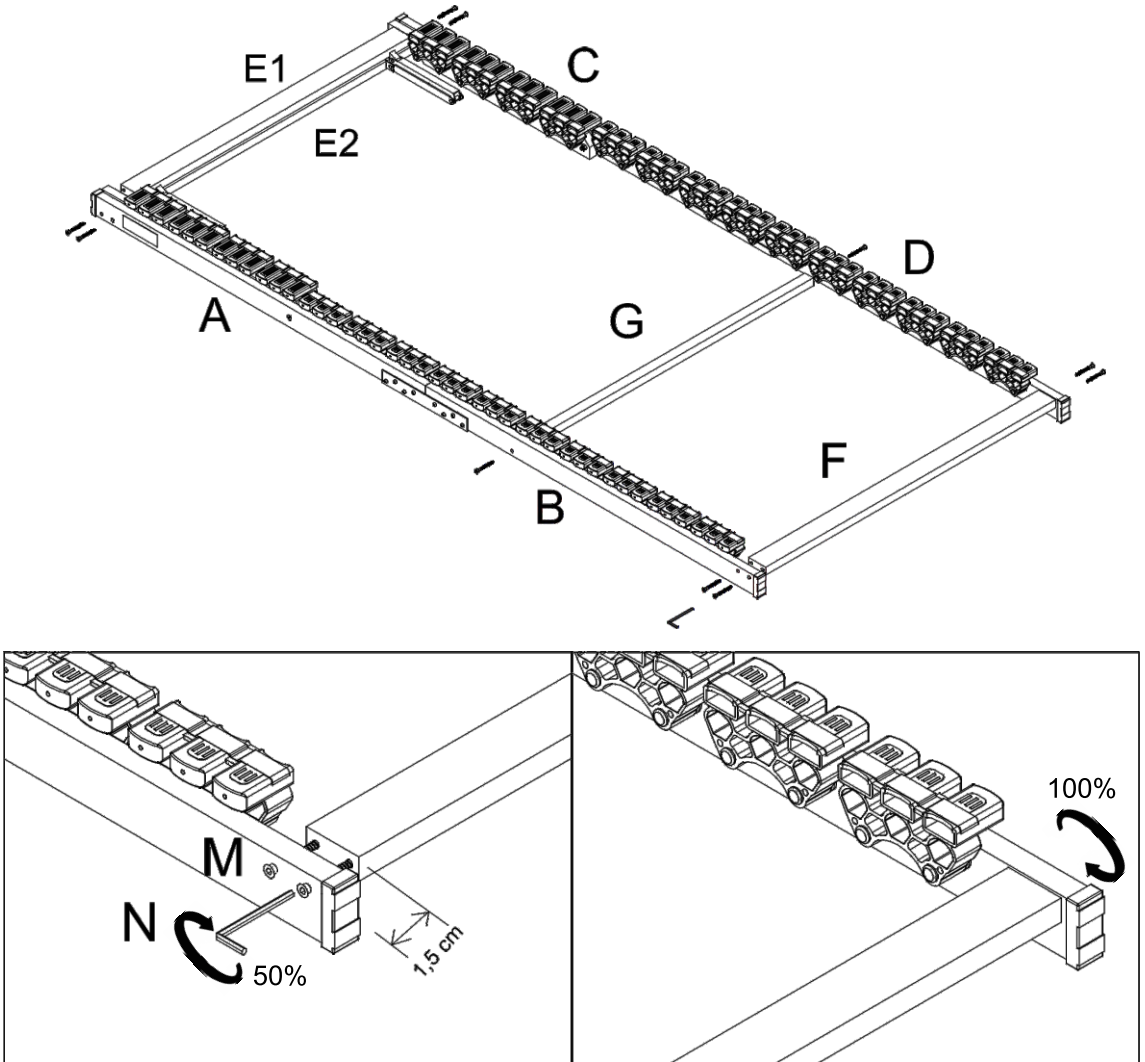


A 1x	B 1x	C 1x	D 1x
E E1 E2 1x	F 1x	G 1x	H 42x
I 9x	J 18x	K 2x	L 16x
M 14x	N 1x imbus 4 mm	O 2x	P 2x
Q 1x	R 2x		

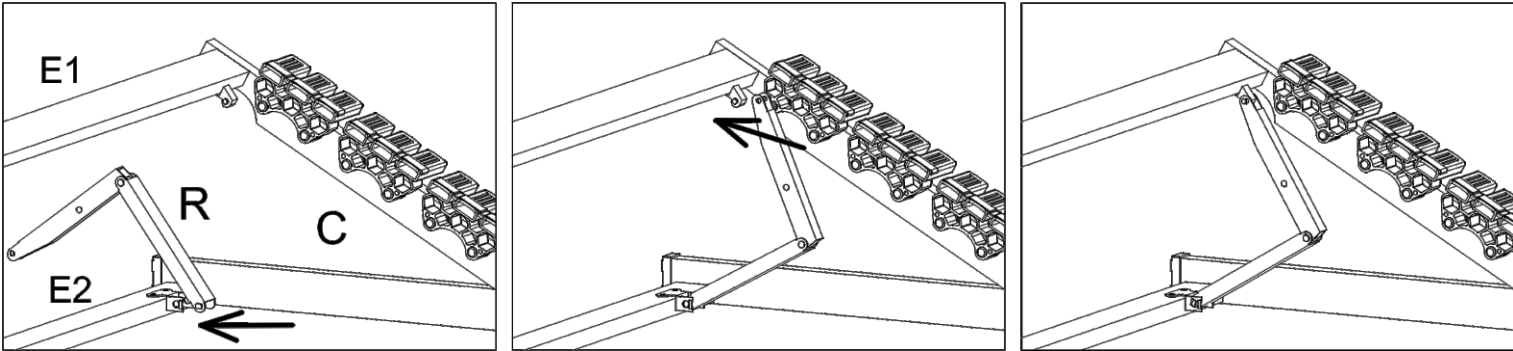
1



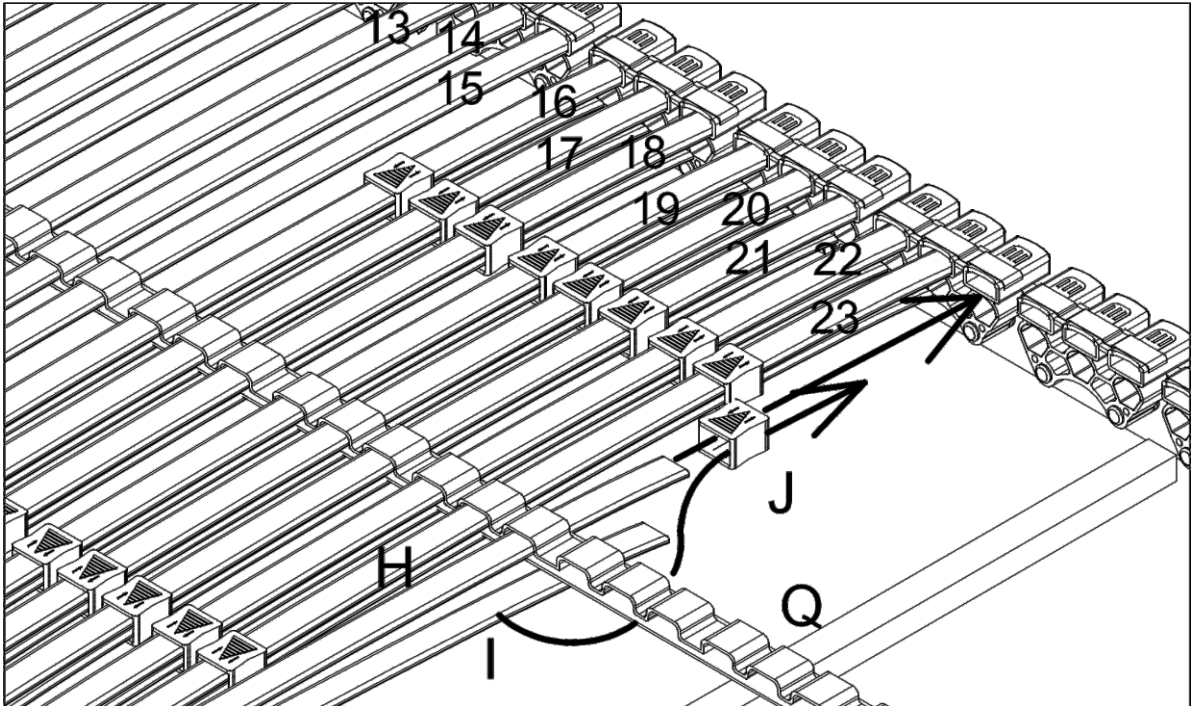
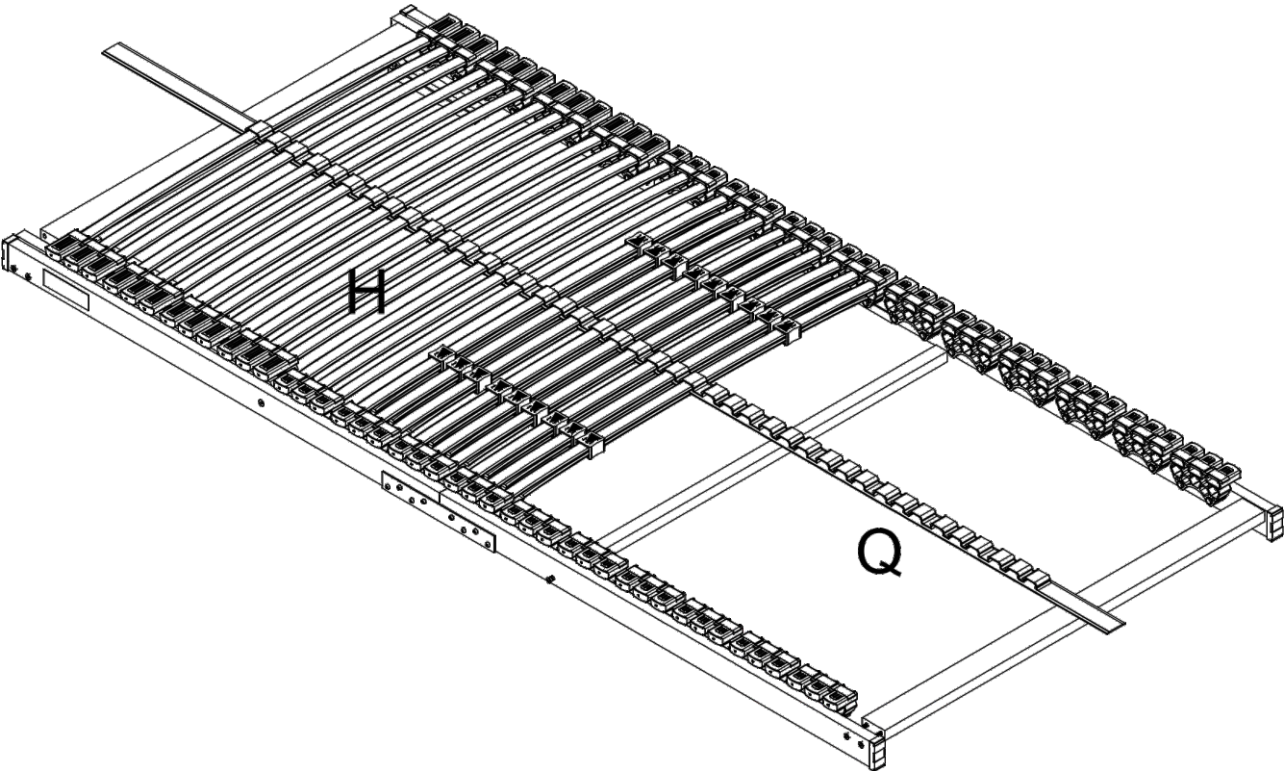
2

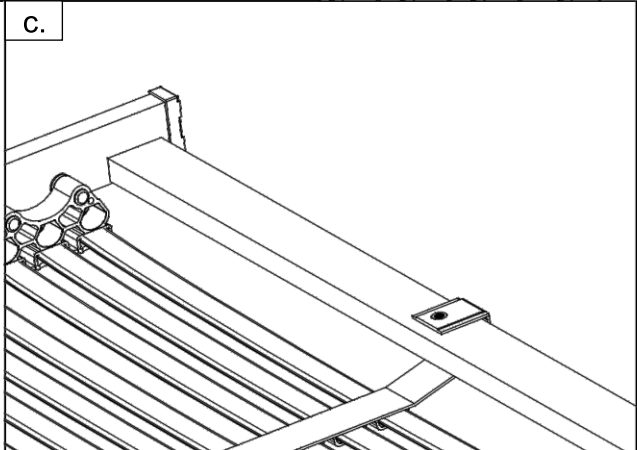
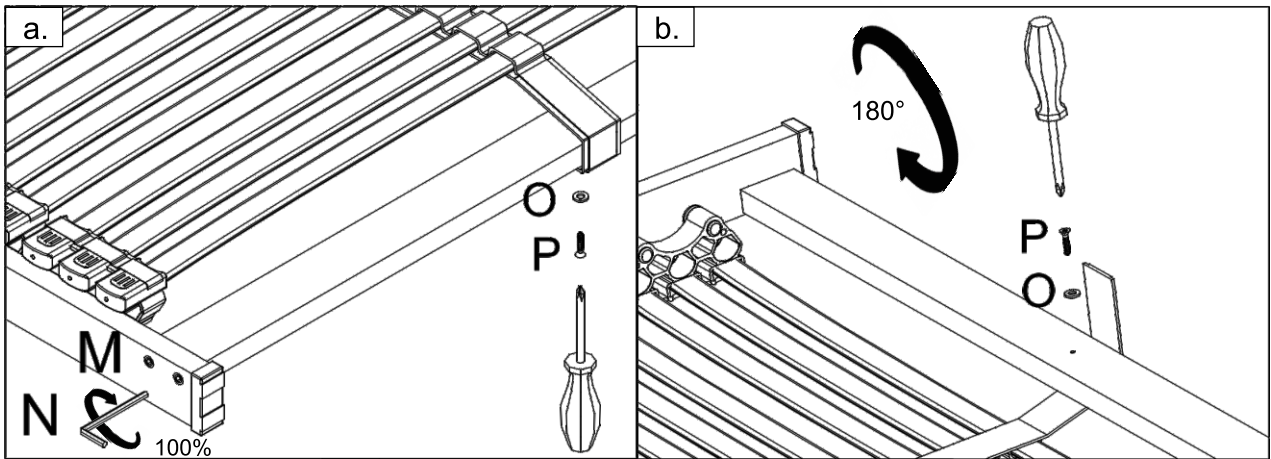
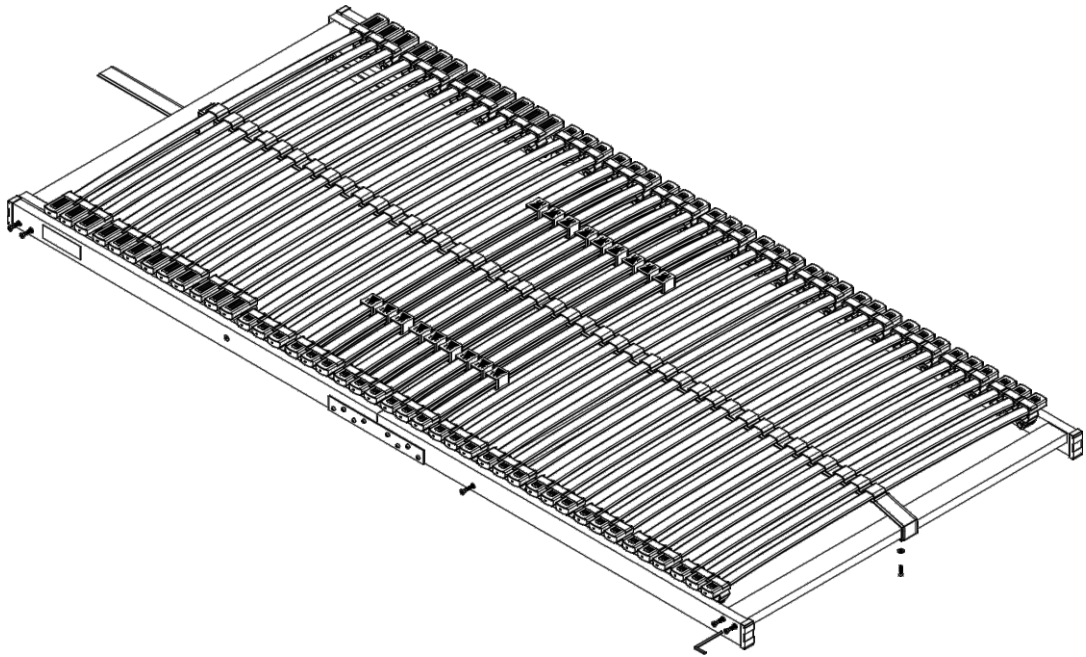
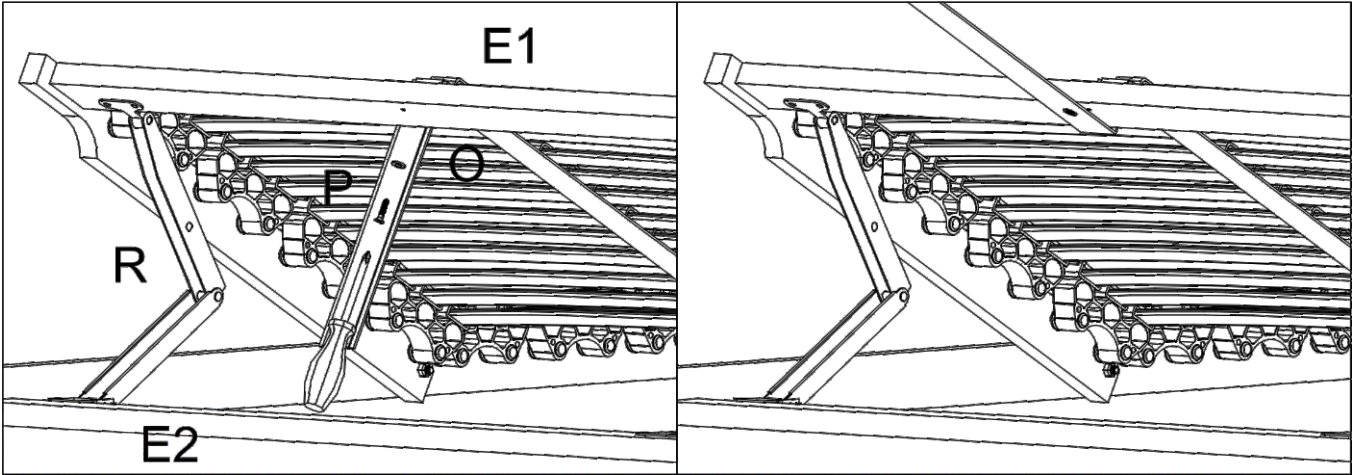


3



4





Vážený zákazníku, děkujeme Vám, že jste si zakoupil náš postelový rošt. Věnujte prosím patřičnou pozornost následujícím informacím. Vaše spokojenost je našim prvořadým cílem.

DŮLEŽITÉ – ČTĚTE POZORNĚ – USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

INSTALACE

- 1. Postelový rošt vybalte z ochranného obalu.
- 2. Před montáží zkontrolujte komponenty dle nákresu.
- 3. Při manipulaci nedržte za lamely ani hranolek umístěný ve středu roštu (středovou příčku).
- 4. Odstraňte lepicí či plastové pásky (podle modelu), které zabráňují polohování postelového roštu.
- 5. Vložte celý rošt do rámu postele tak, aby jeho boky byly dostatečně podepřeny (tj. podepřeny po celé délce roštu, nebo alespoň po třech částech – hlavě, prostřední části, nohou). V případě nedostatečné opory může dojít k poškození roštu při zatížení.
- 6. Na postelový rošt položte matraci.
- 7. Vždy postupujte podle pokynů výrobce.

OVLÁDÁNÍ

- 1. K nastavení tuhosti v bederní části postelového roštu slouží plastové objímky, viz přiložená etiketa.

ÚDRŽBA

- 1. Dřevěné i plastové komponenty doporučujeme ošetřovat vlhkou textilií, nesmí docházet k namáčení.
- 2. Je nutné pravidelně kontrolovat správné utažení všech spojovacích elementů.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Prosím berte v úvahu, že dřevo jako přírodní materiál má svoji specifickou kresbu různého zabarvení, případně suky, které zvýrazňují jeho jedinečnost a originalitu. Toto není vadou výrobku, ale přirozeným jevem. Není proto důvodem pro případné reklamace. Záruka poskytovaná výrobcem se vztahuje na vady zjištěné v záruční době způsobené vadným materiálem, konstrukcí nebo chybným zpracováním při běžném používání roštu. Zjevné vady a nekompletnost reklamujte ihned po převzetí. Záruka na výrobek se nevztahuje na:
- běžné opotřebení, přirozené stárnutí, změnu barvy použitých materiálů
- vady způsobené nevhodným uložením, opravou, údržbou, přetížením nebo nesprávným užíváním výrobku
- vady zboží, na něž byla poskytnuta sleva
- vady způsobené vlastní přepravou zboží zákazníkem
Obal výrobku uložte mimo dosah dětí a likvidaci provádějte v souladu se zákonem o odpadech.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- 1. **Použití v interiéru** - ✔ Postelový rošt je určen pouze pro použití v suchém obytném interiéru. ✘ Nepoužívejte rošt ve vlhkém prostředí nebo venku.
- 2. **Bezpečnost při používání** - ✔ Používejte rošt pouze k účelu, ke kterému je určen – jako podklad pod matraci. ✘ Nestoupejte na rošt, neskákejte na něj ani jej nadměrně nezatěžujte.
- 3. **Větrání a správná údržba** - ✔ Zajistěte volný přístup vzduchu zespodu roštu, aby se zabránilo hromadění vlhkosti.
- 4. **Zdravotní nezávadnost** - ✔ Rošt splňuje požadavky na zdravotní nezávadnost podle vyhlášky č. 6/2003 Sb., která stanovuje hygienické limity chemických, fyzikálních a biologických ukazatelů pro vnitřní prostředí pobytových místností. ✔ Případný pach „novoty“ je běžný a do několika dní vyprchá – doporučujeme krátkodobé větrání.
- 5. **Obalový materiál – bezpečnostní opatření** - ✔ Po rozbalení obal odstraňte z dosahu dětí. ✘ Obal není hračka! Hrozí riziko udušení nebo jiných úrazů.

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für unseren Lattenrost entschieden haben. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch. Ihre Zufriedenheit ist unser oberstes Ziel.

WICHTIG – BITTE SORGFÄLTIG LESEN – FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

MONTAGE

- 1. Nehmen Sie den Lattenrost aus der Schutzverpackung.
- 2. Überprüfen Sie vor der Montage alle Bauteile anhand der Zeichnung.
- 3. Fassen Sie den Rost beim Transport nicht an den Leisten oder am mittig angebrachten Trägerholz (Mittelstrebe) an.
- 4. Entfernen Sie eventuelle Klebe- oder Kunststoffbänder (modellabhängig), die das Verstellen des Lattenrostes blockieren.
- 5. Setzen Sie den gesamten Lattenrost so in den Betrahmen ein, dass seine Seiten ausreichend abgestützt sind (d. h. Abstützung über die gesamte Länge des Lattenrostes oder mindestens an drei Punkten – Kopf, Mitte, Fuß). Bei unzureichender Abstützung kann der Lattenrost bei Belastung beschädigt werden.
- 6. Legen Sie die Matratze auf den Lattenrost.
- 7. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers.

BEDIENUNG

- 1. Um die Härte im Lendenbereich des Bettgestells einzustellen, verwenden Sie Kunststoffhülsen, siehe beiliegendes Etikett.

PFLEGE

- 1. Holz- und Kunststoffteile sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Keine durchnässende Reinigung.
- 2. Regelmäßige Kontrolle und Nachziehen aller Verbindungselemente ist erforderlich.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Bitte beachten Sie, dass Holz ein Naturprodukt ist. Farbunterschiede, Maserung und Äste sind charakteristische Merkmale und Ausdruck seiner Einzigartigkeit – keine Mängel. Sie stellen keinen Reklamationsgrund dar. Die Garantie des Herstellers bezieht sich auf Mängel, die während der Garantiezeit durch Materialfehler, Konstruktionsfehler oder Verarbeitungsmängel bei sachgemäßer Nutzung auftreten. Offensichtliche Mängel und fehlende Teile sind sofort nach Erhalt zu reklamieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
· normalen Verschleiß, altersbedingte Veränderungen, Farbveränderungen verwendeter Materialien
· Schäden durch unsachgemäße Lagerung, Reparatur, Wartung, Überlastung oder falsche Nutzung
· Produkte mit Preisnachlass
· Transportschäden bei Eigenbeförderung durch den Kunden
Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.

SICHERHEITSHINWEISE

- 1. **Verwendung im Innenraum** - ✔ Der Lattenrost ist ausschließlich für die Nutzung in trockenen Wohnräumen vorgesehen. ✘ Keine Verwendung im Freien oder in feuchter Umgebung.
 - 2. **Sicherer Gebrauch** - ✔ Verwenden Sie den Rost nur als Unterlage für Matratzen. ✘ Nicht auf den Rost treten, springen oder überlasten.
 - 3. **Belüftung und Pflege** - ✔ Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation unter dem Rost, um Feuchtigkeitsansammlung zu vermeiden.
 - 4. **Gesundheitsverträglichkeit** - ✔ Der Lattenrost erfüllt die Anforderungen der Verordnung Nr. 6/2003 Slg. zu chemischen, physikalischen und biologischen Grenzwerten in Innenräumen. ✔ Ein möglicher „Neuwaren-Geruch“ ist normal und verfliegt nach wenigen Tagen – kurzes Lüften wird empfohlen.
- Verpackungsmaterial – Sicherheitshinweise ✔ Entfernen Sie die Verpackung nach dem Auspacken aus der Reichweite von Kindern. ✘ Verpackung ist kein Spielzeug! Erstickungs- oder Verletzungsgefahr!

HU

Használati, szerelési és biztonsági útmutató
(Dübelezett Demont típus)

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta ágykeretünkhöz tartozó ágyrácunkat. Kérjük, fordítson figyelmet az alábbi információkra. Az Ön elégedettsége számunkra a legfontosabb.

FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL – ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

- SZERELÉS
1. Csomagolja ki az ágyrácsot a védőcsomagolásból.

2. A szerelés előtt ellenőrizze a tartozékokat az ábrán látható módon.

3. A rácsot ne fogja meg a léceknél vagy a középén található tartórúdnál (középső keresztléc).

4. Távolítsa el a ragasztó- vagy műanyag szalagokat (modellfüggő), amelyek megakadályozzák a rács állítását.

5. Helyezze be a teljes léces keretet az ágykeretbe úgy, hogy az oldalai kellően meg legyenek támasztva (azaz a léces keret teljes hosszában, vagy legalább három ponton – fej, has, lábfejek). Nem megfelelő megtámasztás esetén a léces keret terhelés közben megsérülhet.

6. Helyezze a matracot az ágyrácsra.

7. Mindig kövesse a gyártó utasításait.

- KEZELÉS
1. Az ágyalap deréktámlájának merevségének beállításához használjon műanyag hüvelyeket, lásd a mellékelt címkét.

- KARBANTARTÁS
1. A fa- és műanyag alkatrészeket nedves textíliával ajánlott tisztítani, de vízbe meríteni tilos.

2. Rendszeresen ellenőrizze az összes kötőelem szoros illeszkedését.

- GARANCIA LIS FELTÉTELEK
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a fa természetes anyag, így erezete, színe eltérhet, illetve görcsök is előfordulhatnak – ezek mind a fa egyediségét és természetességét tükrözik, és nem minősülnek hibának. Ezért ezek nem képezhetik reklamáció alapját. A gyártó által nyújtott garancia a garanciaidő alatt feltárt hibákra vonatkozik, amelyek hibás anyag, konstrukció vagy gyártási hiba következményei rendeltetésszerű használat mellett. Nyilvánvaló hibákat és hiányosságokat a termék átvételekor azonnal jelezze.

A garancia nem vonatkozik:

· normál kopásra, természetes öregedésre, anyagok színének megváltozására

· nem megfelelő tárolásból, javításból, karbantartásból, túlterhelésből vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő hibákra

· kedvezményes áron vásárolt termékekre

· a vevő saját szállítása során keletkezett sérülésekre

A csomagolást tartsa gyermekektől távol, és az előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

- BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
- 1.**Beltéri használat** - ✔️ Az ágyrács kizárólag száraz beltéri használatra készült. ❌ Ne használja nedves helyiségekben vagy kültéren!

2. **Használati biztonság** - ✔️ Az ágyrácsot kizárólag matrac alátámasztására használja! ❌ Ne álljon rá, ne ugorjon rá, és ne terhelje túl!

3. **Szellőzés és karbantartás** - ✔️ Biztosítsa a megfelelő levegőáramlást az ágyrács alatt, hogy elkerülje a nedvesség felgyülemlését.

4. **Egészségügyi megfelelőség** - ✔️ A rács megfelel a 6/2003-as rendeletben meghatározott kémiai, fizikai és biológiai határértékeknek, amelyek a lakótér levegőminőségét szabályozzák.
- ✔️ Az „új termék” illata természetes, pár nap alatt elillan – javasolt a rövid szellőztetés.
5. **Csomagolóanyag** - biztonsági intézkedések - ✔️ Kicsomagolás után azonnal távolítsa el a csomagolást a gyermekek közeléből. ❌ A csomagolás nem játék! Fulladásveszély vagy más sérülés veszélye áll fenn!

EN

Instructions for Use, Assembly, and Safety Information
(Dowel-Type Demount)

Dear Customer, Thank you for purchasing our bed slatted frame. Please read the following information carefully. Your satisfaction is our top priority.

IMPORTANT – READ CAREFULLY – KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- ASSEMBLY
1. Remove the slatted frame from its protective packaging.

2. Before assembly, check all components according to the diagram.

3. When handling the frame, do not hold it by the slats or the wooden bar located in the center (central rail).

4. Remove any adhesive or plastic straps (depending on the model) that prevent the frame from adjusting.

5. Insert the entire slatted frame into the bed frame so that its sides are sufficiently supported (i.e. support along the entire length of the slatted frame, or at least at three points – head, middle, feet). In case of insufficient support, the slatted frame may be damaged when loaded.

6. Place the mattress on top of the slatted frame.

7. Always follow the manufacturer’s instructions.

- OPERATION
1. To adjust the stiffness in the lumbar part of the bed base, use plastic sleeves, see the attached label.

- MAINTENANCE
- 1.We recommend cleaning both wooden and plastic parts with a damp cloth; do not soak them.

2.Regularly check and tighten all connecting elements.

- WARRANTY CONDITIONS
- Please note that wood is a natural material and may feature unique grain patterns, color variations, or knots, which highlight its authenticity and originality. These are not defects but natural characteristics, and thus not a reason for complaint. The warranty provided by the manufacturer covers defects found within the warranty period that are caused by faulty material, design, or workmanship under normal usage.

Any obvious defects or missing components must be reported immediately upon receipt.

The warranty does not cover:

· Normal wear and tear, aging, or discoloration of materials

· Defects caused by improper storage, repair, maintenance, overloading, or misuse

· Items sold at a discount

· Damage caused during transport by the customer

Keep the packaging out of children’s reach and dispose of it in accordance with local waste disposal laws.

- SAFETY INFORMATION
1. **Indoor Use** - ✔️ The slatted frame is intended for use only in dry indoor environments. ❌ Do not use the frame in damp spaces or outdoors.

2. **Safe Use** - ✔️ Use the slatted frame only for its intended purpose – as a support for a mattress. ❌ Do not step on the frame, jump on it, or overload it.

3. **Ventilation and Proper Maintenance** - ✔️ Ensure adequate air circulation beneath the frame to prevent moisture buildup.

4. **Health Safety** - ✔️ The slatted frame meets health safety requirements under Decree No. 6/2003 Coll., which defines hygienic limits for chemical, physical, and biological indicators in living spaces.
- ✔️ Any initial “new product” odor is normal and will fade within a few days – short-term airing is recommended.
5. **Packaging** - Safety Precautions- ✔️ After unpacking, keep the packaging away from children. ❌ Packaging is not a toy! Risk of suffocation or injury!

Instrucțiuni de utilizare, montaj și informații de siguranță
(Demont cu dibluri)

Stimate client, vă mulțumim că ați achiziționat somiera noastră. Vă rugăm să acordați atenție informațiilor de mai jos. Satisfacția dumneavoastră este prioritatea noastră principală.

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE – PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZĂRI VIITOARE

MONTAJ

- 1. Scoateți somiera din ambalajul de protecție.
- 2. Înainte de montaj, verificați componentele conform schiței.
- 3. Nu apucați somiera de lamele sau de bara din mijloc (piesa centrală) în timpul manipulării.
- 4. Îndepărtați benzile adezive sau din plastic (în funcție de model), care împiedică reglarea poziției somierei.
- 5. Umetnite ceo letvičasti ram u okvir kreveta tako da njegove stranice budu dovoljno oslonjene (tj. oslonjene celom dužinom letvičastog rama, ili barem u tri tačke – glava, sredina, stopala). U slučaju nedovoljne oslonjenosti, letvičasti ram može biti oštećen prilikom opterećenja.
- 6. Așezați saltea deasupra somierei.
- 7. Uurmați întotdeauna instrucțiunile producătorului.

FUNCȚIONARE

- 1. Da biste podesili krutost u lumbalnom delu osnove kreveta, koristite plastične čaure, pogledajte priloženu etiketu.

ÎNTREȚINERE

- 1. Recomandăm curățarea componentelor din lemn și plastic cu o cârpă umedă; nu le udați excesiv.
- 2. Este necesar să verificați regulat strângerea corectă a tuturor elementelor de fixare.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Vă rugăm să țineți cont că lemnul este un material natural cu textură unică, variații de culoare și eventuali noduri care îi subliniază caracterul autentic. Acestea nu sunt defecte de fabricație, ci caracteristici naturale. Prin urmare, nu constituie motiv de reclamație. Garanția oferită de producător acoperă doar defectele apărute în perioada de garanție, cauzate de materiale, construcție sau execuție defectuoasă în condiții normale de utilizare. Defectele evidente și lipsurile trebuie reclamate imediat după recepție.

Garanția nu acoperă:

- uzura normală, îmbătrânirea naturală, modificarea culorii materialelor folosite
 - defecte cauzate de depozitare, reparații, întreținere necorespunzătoare, supraincărcare sau utilizare incorectă
 - produse achiziționate cu reducere
 - deteriorări provocate de transportul realizat de client
- Păstrați ambalajul departe de copii și eliminați-l conform legislației privind gestionarea deșeurilor.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- 1. **Utilizare în interior** - ✓ Somiera este destinată exclusiv utilizării în spații interioare uscate. ✗ Nu o folosiți în medii umede sau în exterior.
- 2. **Siguranță în utilizare** - ✓ Utilizați somiera doar ca suport pentru saltea. ✗ Nu călcați pe ea, nu săriți și nu o suprasolicitați.
- 3. **Ventilație și întreținere corectă** - ✓ Asigurați circulația aerului sub somieră pentru a preveni acumularea de umiditate.
- 4. **Siguranță sanitară** - ✓ Somiera respectă cerințele de siguranță sanitară conform ordonanței nr. 6/2003 privind limitele igienice ale indicatorilor chimici, fizici și biologici pentru spațiile interioare. ✓ Mirosul specific produselor noi este normal și dispare în câteva zile – se recomandă aerisirea temporară.
- 5. **Materiale de ambalare** - măsuri de siguranță - ✓ După despachetare, îndepărtați ambalajul din apropierea copiilor. ✗ Ambalajul nu este o jucărie! Există pericol de sufocare sau alte accidente!

Instrukcja użytkowania, montażu i informacje dotyczące bezpieczeństwa
(Demont na kołki)

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego stelaża do łóżka. Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi informacjami. Państwa zadowolenie jest naszym najwyższym priorytetem.

WAŻNE – CZYTAJ UWAŻNIE – ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

MONTAŻ

- 1. Wyjmij stelaż z opakowania ochronnego.
- 2. Przed montażem sprawdź wszystkie elementy według schematu.
- 3. Podczas przenoszenia nie chwytaj za listwy ani za belkę znajdującą się pośrodku stelaża (środkowy wspornik).
- 4. Usuń taśmy klejące lub plastikowe (w zależności od modelu), które blokują możliwość regulacji stelaża.
- 5. Włóż całą ramę z listwami do ramy łóżka tak, aby jej boki były odpowiednio podparte (tj. podparcie na całej długości ramy z listwami lub co najmniej w trzech punktach – wezgiłowie, środek, stopy) W przypadku niewystarczającego podparcia rama z listwami może ulec uszkodzeniu pod obciążeniem.
- 6. Na stelaż połóż materac.
- 7. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta.

OBSŁUGA

- 1. Do regulacji sztywności w części lędźwiowej podstawy łóżka należy użyć tulei plastikowych, patrz załączona etykieta.

KONSERWACJA

- 1. Elementy drewniane i plastikowe należy czyścić wilgotną ściereczką – nie zanurzać w wodzie.
- 2. Należy regularnie sprawdzać i dokręcać wszystkie elementy łączeniowe.

WARUNKI GWARANCJI

Należy pamiętać, że drewno jako materiał naturalny posiada unikalne ustojenie, różnice kolorystyczne, a także sęki, które podkreślają jego wyjątkowość i naturalność. Nie stanowią one wady produktu i nie są podstawą do reklamacji. Gwarancja producenta obejmuje wady powstałe w okresie gwarancyjnym wskutek wad materiałowych, konstrukcyjnych lub produkcyjnych, przy prawidłowym użytkowaniu produktu. Wszelkie widoczne wady oraz braki należy zgłosić niezwłocznie po odbiorze towaru.

Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia, starzenia się, zmiany koloru użytych materiałów
- uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym przechowywaniem, naprawą, konserwacją, przeciążeniem lub nieprawidłowym użytkowaniem
- produktów zakupionych ze zniżką
- uszkodzeń powstałych podczas samodzielnego transportu przez Klienta

Opakowanie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1. **Użytkowanie wewnętrzne** - ✓ Stelaż przeznaczony jest wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach mieszkalnych. ✗ Nie używać w wilgotnych warunkach ani na zewnątrz.
- 2. **Bezpieczne użytkowanie** - ✓ Używać stelaża wyłącznie jako podstawy pod materac. ✗ Nie stawać na stelażu, nie skakać po nim ani nie przeciążać go.
- 3. **Wentylacja i konserwacja** - ✓ Zapewnij swobodny dostęp powietrza pod stelażem, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci.
- 4. **Bezpieczeństwo zdrowotne** - ✓ Stelaż spełnia wymagania zdrowotne zgodnie z rozporządzeniem nr 6/2003 Dz.U., które określa dopuszczalne normy chemiczne, fizyczne i biologiczne dla pomieszczeń mieszkalnych. ✓ Zapach „nowości” jest zjawiskiem naturalnym i powinien zniknąć w ciągu kilku dni – zaleca się krótkie wietrzenie.
- 5. **Materiał opakowaniowy – środki ostrożności** - ✓ Po rozpakowaniu należy usunąć opakowanie z zasięgu dzieci. ✗ Opakowanie to nie zabawka! Istnieje ryzyko uduszenia lub innych obrażeń!

Návod na použitie, k montáži a bezpečnostné informácie
(kolíkový Demont)

Vážený zákazník,ďakujeme, že ste si zakúpili náš posteľový rošt. Prosím, venujte náležitú pozornosť nasledujúcim informáciám. Vaša spokojnosť je našim prvoradým cieľom.

DÔLEŽITÉ – ČÍTAJTE POZORNE – USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

INŠTALÁCIA

1. Posteľový rošt vyberte z ochranného obalu.
2. Pred montážou skontrolujte jednotlivé komponenty podľa výkresu.
3. Pri manipulácii nedržte rošt za lamely ani za hranol v strede roštu (stredovú priečku).
4. Odstráňte lepiace alebo plastové pásky (podľa modelu), ktoré bránia polohovaniu roštu.
5. Celý rošt vložte do rámu postele tak, aby bola dostatočne podopretá jeho bočnica (tj. podpora po celej dĺžke roštu, prípadne aspoň v troch bodoch – hlava, stred, nohy). V prípade nedostatočnej podpory môže dôjsť k poškodeniu roštu pri zaťažení.
6. Na rošt položte matrac.
7. Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu.

OVLÁDANIE

1. Na nastavenie tuhosti v bedrovej časti posteľového roštu slúžia plastové objímky, viď priložená etiketa.

ÚDRŽBA

1. Drevené a plastové komponenty odporúčame ošetrovať vlhkou handričkou, nie je dovolené ich namáčať.
2. Je potrebné pravidelne kontrolovať správne dotiahnutie všetkých spojovacích prvkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Prosím, berte na vedomie, že drevo ako prírodný materiál má špecifickú kresbu, farebné odtiene a prípadné suky, ktoré zdôrazňujú jeho jedinečnosť. To nie je vada výrobku, ale prirodzený jav, a preto nie je dôvodom na reklamáciu. Záruka výrobcu sa vzťahuje na chyby spôsobené vadným materiálom, konštrukciou alebo spracovaním pri bežnom používaní roštu. Zjavné vady a neúplnosť tovaru reklamujte ihneď po prevzatí.

Záruka sa nevzťahuje na:

- bežné opotrebovanie, prirodzené starnutie alebo zmenu farby materiálu
 - chyby spôsobené nevhodným uložením, údržbou, opravou, preťažením alebo nesprávnym používaním výrobku
 - vady výrobku, na ktorý bola poskytnutá zľava
 - poškodenia spôsobené vlastnou dopravou zákazníka
- Obal uchovávať mimo dosahu detí a likvidujte v súlade so zákonom o odpadoch.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. **Použitie v interiéri** - ✔ Rošt je určený výhradne na použitie v suchom obytnom interiéri. ✘ Nepoužívajte v exteriéri ani vo vlhkom prostredí.
 2. **Bezpečné používanie** - ✔ Rošt používajte iba ako podklad pod matrac. ✘ Nestúpajte na rošt, neskáčte po ňom a nepreťažujte ho.
 3. **Vetranie a údržba** - ✔ Zabezpečte voľný prístup vzduchu zospodu roštu, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti.
 4. **Zdravotná nezávadnosť** - ✔ Rošt spĺňa požiadavky podľa vyhlášky č. 6/2003 Z.z. o hygienických limitoch chemických, fyzikálnych a biologických ukazovateľov pre vnútorné prostredie bytových miestností.
- ✔ Prípadný zápach nového výrobku je prirodzený a zmizne v priebehu niekoľkých dní – odporúčame krátkodobé vetranie.
5. **Balenie – bezpečnostné opatrenia** - ✔ Po rozbalení odstráňte obal mimo dosah detí. ✘ Obal nie je hračka! Hrozí riziko udusenía alebo iných zranení.

Uputstvo za upotrebu, montažu i bezbednosne informacije
(Tiplovani Demont)

Poštovani kupče, hvala što ste kupili naš krevetni letvičasti ram. Molimo vas da pažljivo pročitate sledeće informacije. Vaše zadovoljstvo je naš glavni cilj.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE – SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

MONTAŽA

1. Izvadite letvičasti ram iz zaštitne ambalaže.
2. Pre montaže proverite sve delove prema tehničkom crtežu.
3. Prilikom rukovanja nemojte držati ram za letvice ili za centralnu drvenu šipku (središnji nosač).
4. Uklonite lepljive ili plastične trake (zavisno od modela) koje onemogućavaju pomeranje rama.
5. Umetnite cijeli letvičasti okvir u okvir kreveta tako da su mu stranice dovoljno poduprte (tj. podupiranje duž cijele duljine letvičastog okvira ili barem u tri točke – glava, sredina, stopala). U slučaju nedovoljne potpore, letvičasti okvir može se oštetiti prilikom opterećenja.
6. Na ram postavite dušek.
7. Uvek pratite uputstva proizvođača.

UPOTREBA

1. Za podešavanje krutosti u lumbalnom dijelu podnice kreveta koristite plastične čahure, pogledajte priloženu naljepnicu.

ODRŽAVANJE

1. Drvene i plastične komponente preporučujemo čistiti vlažnom krpom, ne smeju se natapati vodom.
2. Redovno proveravajte i zatežite sve spojne elemente.

GARANCIJSKI USLOVI

Molimo vas da imate u vidu da je drvo prirodan materijal, sa jedinstvenom strukturom, nijansama boje i čvorovima koji podvlače njegovu autentičnost i originalnost. Ovo nije greška u proizvodu, već prirodna pojava i ne može biti osnov za reklamaciju. Garancija koju pruža proizvođač važi za nedostatke utvrđene tokom garantnog roka, a koji su posledica lošeg materijala, konstrukcije ili obrade prilikom uobičajene upotrebe.

Vidljive mane i nedostaci moraju se prijaviti odmah po preuzimanju.

Garancija ne pokriva:

- normalno habanje, prirodno starenje, promenu boje materijala
 - oštećenja izazvana neadekvatnim skladištenjem, popravkom, održavanjem, preopterećenjem ili nepravilnim korišćenjem
 - robu koja je kupljena po sniženoj ceni
 - oštećenja nastala u sopstvenom transportu od strane kupca
- Ambalažu čuvajte van domašaja dece i odložite u skladu sa zakonima o otpadu.

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

1. **Korišćenje u enterijeru** - ✔ Letvičasti ram je namenjen isključivo za upotrebu u suvim, zatvorenim prostorima. ✘ Ne koristiti u vlažnim prostorijama ili na otvorenom.
2. **Bezbedno korišćenje** - ✔ Ram koristite isključivo kao osnovu za dušek. ✘ Ne stajite, ne skačite i ne preopterećujte ram.
3. **Ventilacija i pravilno održavanje** - ✔ Obezbedite slobodan protok vazduha ispod rama kako biste sprečili nakupljanje vlage.
4. **Zdravstvena ispravnost** - ✔ Ram ispunjava zahteve zdravstvene ispravnosti u skladu sa Uredbom br. 6/2003 Sb., koja propisuje higijenske limite za hemijske, fizičke i biološke pokazatelje u zatvorenim prostorima. ✔ Eventualni „miris novog“ proizvoda je normalna pojava i nestaje u roku od nekoliko dana – preporučuje se kratkotrajno provetranje.
5. **Ambalažni materijal - bezbednosne mere** - ✔ Nakon raspakivanja, ambalažu uklonite iz domašaja dece. ✘ Ambalaža nije igračka! Postoji opasnost od gušenja ili povrede!

Istruzioni per l’uso, montaggio e informazioni di sicurezza
(Demont a perni)

Gentile cliente, La ringraziamo per aver acquistato la nostra rete a doghe. La preghiamo di prestare attenzione alle seguenti informazioni. La Sua soddisfazione è il nostro obiettivo principale.

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE – CONSERVARE PER FUTURO UTILIZZO

INSTALLAZIONE

- 1. Estrarre la rete a doghe dall'imballaggio protettivo.
- 2. Prima del montaggio, controllare i componenti secondo lo schema.
- 3. Durante la manipolazione non afferrare le doghe né la traversa centrale.
- 4. Rimuovere le fasce adesive o in plastica (a seconda del modello) che bloccano il movimento della rete.
- 5. In caso di insufficiente supporto può. Inserire la rete nel telaio del letto in modo che i lati siano adeguatamente sostenuti (lungo tutta la lunghezza, oppure almeno in tre punti – testa, centro, piedi). (vedi fig. II). Un supporto insufficiente può causare danni alla rete sotto carico.
- 6. Posizionare il materasso sulla rete.
- 7. Attenersi sempre alle istruzioni del produttore.

FUNZIONAMENTO

- 1. La regolazione della rigidità nella zona lombare avviene tramite apposite fascette in plastica, vedi etichetta allegata.

MANUTENZIONE

- 1. Si consiglia di pulire i componenti in legno e plastica con un panno umido, evitando l'immersione in acqua.
- 2. Controllare regolarmente il corretto serraggio di tutti gli elementi di fissaggio.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Si prega di considerare che il legno, come materiale naturale, presenta venature, variazioni di colore o nodi che ne evidenziano l'unicità. Ciò non costituisce un difetto del prodotto, ma un fenomeno naturale e non è motivo di reclamo. La garanzia copre difetti riscontrati nel periodo di validità dovuti a materiali difettosi, errori di costruzione o lavorazione nell'uso normale della rete. Eventuali difetti evidenti o mancanze devono essere segnalati immediatamente al ricevimento.

La garanzia non copre:

- usura normale, invecchiamento naturale, variazioni di colore dei materiali
 - difetti causati da conservazione impropria, riparazioni, manutenzione, sovraccarico o uso scorretto
 - difetti di prodotti venduti con sconto
 - danni causati dal trasporto effettuato dal cliente
- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirlo secondo la normativa vigente.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

- 1. **Uso in interni** - ✔ La rete è destinata esclusivamente a un ambiente interno asciutto. ✘ Non utilizzare in ambienti umidi o all'esterno.
- 2. **Sicurezza d'uso** - ✔ Utilizzare la rete solo come supporto per il materasso. ✘ Non salirci sopra, non saltarci e non sovraccaricarla.
- 3. **Ventilazione e manutenzione corretta** - ✔ Assicurare un adeguato accesso dell'aria dalla parte inferiore della rete per evitare l'accumulo di umidità.
- 4. **Sicurezza sanitaria** - ✔ La rete soddisfa i requisiti di sicurezza sanitaria secondo il decreto n. 6/2003 Sb., che stabilisce i limiti igienici dei parametri chimici, fisici e biologici per gli ambienti interni.
- ✔ Un eventuale odore di "nuovo" è normale e scompare nel giro di pochi giorni – si consiglia una breve aerazione.
- 5. **Materiale di imballaggio – misure di sicurezza** - ✔ Dopo il disimballaggio, tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini. ✘ L'imballaggio non è un giocattolo! Esiste rischio di soffocamento o altri infortuni.

Brugs-, monterings- og sikkerhedsinstruktioner
(Demont med træpinde)

Kære kunde, tak fordi du har købt vores sengebund. Vi beder dig venligst være opmærksom på følgende oplysninger. Din tilfredshed er vores højeste prioritet.

VIGTIGT – LÆS OPMÆRKSOMT – OPBEVAR TIL FREMTIDIG BRUG

INSTALLATION

- 1. Pak sengebunden ud af beskyttelsesemballagen.
- 2. Kontroller komponenterne i henhold til tegningen før montering.
- 3. Hold ikke i lamellerne eller i den midterste liste under håndtering.
- 4. Fjern de klæbende eller plastiske remser (afhængigt af modellen), som forhindrer bevægelse af sengebunden.
- 5. Placer hele sengebunden i sengens ramme, så siderne er tilstrækkeligt understøttet (dvs. understøttet langs hele længden eller mindst tre steder – hovedende, midterområde, fodende). (Se fig. II). Hvis understøttelsen er utilstrækkelig, kan sengebunden blive beskadiget ved belastning.
- 6. Læg madrassen på sengebunden.
- 7. Følg altid producentens anvisninger.

BETJENING

- 1. Til justering af fastheden i lændeområdet anvendes plastklemmer, se vedlagt etiket.

VEDLIGEHOLDELSE

- 1. Vi anbefaler at rengøre både træ- og plastkomponenter med en fugtig klud; de må ikke udsættes for væde.
- 2. Det er nødvendigt regelmæssigt at kontrollere, at alle forbindelseselementer er korrekt spændt.

GARANTIBETINGELSER

ag venligst i betragtning, at træ som et naturligt materiale har sin egen karakteristiske struktur, farvevariationer og eventuelle knaster, som understreger dets unikhed og originalitet. Dette er ikke en produktfejl, men et naturligt fænomen og udgør derfor ikke grundlag for reklamation. Den garanti, som producenten yder, dækker fejl konstateret inden for garantiperioden, som er forårsaget af defekt materiale, konstruktion eller forarbejdning ved almindelig brug af sengebunden. Synlige fejl og mangler skal reklameres straks ved modtagelsen.

Garantien dækker ikke:

- almindelig slitage, naturlig ældning eller farveændringer på de anvendte materialer
- fejl forårsaget af forkert opbevaring, reparation, vedligeholdelse, overbelastning eller forkert brug af produktet
- fejl på varer, der er købt med rabat
- fejl eller skader forårsaget af kundens egen transport af varen

Opbevar emballagen uden for børns rækkevidde, og bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med affaldslovgivningen.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- 1. **Brug indendørs** - ✔ Sengebunden er kun beregnet til brug i et tørt, beboeligt indendørsmiljø. ✘ Brug ikke sengebunden i fugtige omgivelser eller udendørs.
- 2. **Sikkerhed ved brug** - ✔ Brug sengebunden kun til det formål, den er beregnet til – som underlag til en madras. ✘ Træd ikke på sengebunden, hop ikke på den, og overbelast den ikke.
- 3. **Ventilation og korrekt vedligeholdelse** - ✔ Sørg for fri lufttilførsel fra undersiden af sengebunden for at forhindre ophobning af fugt.
- 4. **Sundhedsmæssig sikkerhed** - ✔ Sengebunden opfylder kravene til sundhedsmæssig sikkerhed i henhold til bekendtgørelse nr. 6/2003 Sb., som fastsætter hygiejniske grænseværdier for kemiske, fysiske og biologiske indikatorer i indendørs opholdsrum. ✔ Eventuel „nylugt“ er normal og forsvinder inden for få dage – kortvarig udluftning anbefales.
- 5. **Emballagemateriale – sikkerhedsforanstaltninger** - ✔ Hold emballagen uden for børns rækkevidde efter udpakning. ✘ Emballagen er ikke et legetøj! Risiko for kvælning eller andre skader.